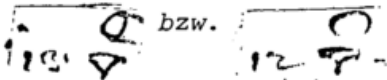
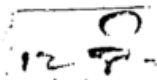
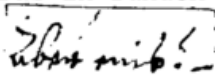


son fils [Beat Konrad W i c k a r t?], qué [je] l'aymé Encorré plus)<sup>6</sup> "Aber ... [?]<sup>7</sup>? Deus est scrutator renum et cordium". "Et tous vous Enfens<sup>8</sup> Et amis ausquels ie demurré ...".

- 1) Die letzten 13 Wörter sind vom Empfänger punktiert unterstrichen.
- 2) Die letzten 3 Wörter sind wie oben unterstrichen.
- 3) Die letzten 9 Wörter sind wie oben unterstrichen.

4)  bzw. 

- 5) Wenn Heinrich I. Zurlauben tatsächlich seine eigene leibliche Schwester meinte, dann kommt bloss die genannte Elisabeth Zurlauben und somit einer ihrer zusammen mit Jakob W i c k a r t gezeugten Söhne in Frage. Doch aus dem weiter oben Gesagten zu schliessen, könnte mit diesem Sohn sehr wohl auch Beat Jakob I. Zurlauben gemeint sein. Dessen Mutter, Euphemia H o n e g g e r, wäre dann Heinrichs I. Zurlauben "belle-soeur" und Gattin von Beat II. Zurlauben.
- 6) Das in runden Klammern Stehende ist wie oben unterstrichen.
- 7)  aber eins?
- 8) Deren Namen s. Meier/Zurlaubiana "Stammtafel" 863 7.5.1.-7.5.12.

Original, mit Glossen von Beat II. Zurlauben - AH 66, 361

[1699]

A

"MEMOIRE DES GRIEFS DES LOUABLES CANTONS SUR LES PRETENDUS ABUS GLISSEZ DANS LE SERVICE [AVEC LES] REPONSES DU ROY [LUDWIG XIV.]"<sup>1</sup>

Zurlauben/HM VIII 219-227

- 1.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. Zurlauben/HM 219 Nr. I  
 "Explication[:]"<sup>2</sup>  
*Jl est entendu par cet article que Le Roy ne pretend pas qu'on ote les armes aux suisses qui seront congediez a moins qu'elles ne leur ayent esté données gratis, ainsy cet article n'est d'aucune difficulté".*
- 2.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 219 Nr. II  
 "[Explication:]  
*Comme le sixieme article du traite [=Kapitulation] de l'année 1671 ne limite aucun tems et que l'Intention des Louables Cantons Lorsqu'jl a esté proposé n'etoit autre chose que de porter sa Majesté a faire consi-*

deration sur les pertes des Capitaines<sup>3</sup> pendant les Campagnes, rien n'est moins nécessaire, que ce que l'on demande par ce 2<sup>e</sup> article d'autant que si sa M.<sup>té</sup> Limitoit un tems Elle seroit en droit de s'y arreter, jl se trouveroit par là que les Cap.<sup>nes</sup> qui auroient peu souffert seroient mieux recompensez que ceux qui auroient fait des pertes considerables, au lieu que ne Limitant pas de tems, sa M.<sup>té</sup> sera toujours en etat de proportionner ses gratifications aux pertes qui auront esté faites par les Capitaines."

3.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 220

Nr. III

"[Explication:]

Jl y a peu de fondement a la demande faite par ce 3.<sup>e</sup> article, car outre que l'usage en doit estre tombé par le tems qu'jl y a que cela ne s'est point pratiqué c'est que ce qui est contenu dans le second article est proprement la solde de Bataille qui n'a d'autres significations que la recompense aux Capitaines qui auront fait des pertes."

4.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 220

Nr. IV

"[Explication:]

A l'égard de cet article la reponse du Roy est si avantageuse pour la nation par l'assurance que donne sa Majesté aux officiers et soldats jn-valides par leurs blessures ou par leur vieillesse, qu'jl ne doit faire aucun difficulté sa M.<sup>té</sup> ayant d'ailleurs plusieurs raisons qui la dispensent de pouvoir absolument abroger cette retenüe qui n'est de nulle consequence au Louables Cantons par ce qu'elle est jmperceptible."

5.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 221

Nr. V

"[Explication:]

Ce qu'jl plaist au Roy d'accorder sur cet article est plus avantageux a la nation que le mois de solde qui est demandé par les Louables Cantons dautant que toute la Compagnie profite de cet avantage et qu'jl y a de certaines distances de Lieux qu'un mois de solde ne suffiroit pas pour defrayer les soldats et que ces routes couteront davantage au Roy, mais sa M.<sup>té</sup> l'accorde volontiers par consideration pour la nation, et pour eviter les desordres qui se pourroient faire sur les terres de son obeissance."

- 6.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 221  
Nr. VI

"[Explication:]

*Jl est de l'ordre de la discipline Militaire que les officiers soient Entretenus dans leur devoir par quelque chose qui les y engage, Ce que le Roy prescrit par ses Reponses n'a rien que de conforme a cette discipline d'autant qu'au moment qu'un officier se rendra a sa Compagnie dans l'echeance du tems de son Congé, l'Intention de sa M.<sup>té</sup> est qu'jl soit payé et que lorsque Les affaires les retiendront au delà de ce tems, la voye que sa M.<sup>té</sup> leur ouvre pour y remedier fait connoitre aux Louables Cantons qu'elle fait tout pour le mieux et que son Intention n'est pas de donner aucun sujet de plaintes a la nation".*

- 7.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 222  
Nr. VII

"[Explication:]

*Ce qu'jl plaist a sa M.<sup>té</sup> de repondre sur cet article doit faire connoitre a la nation que son Intention n'est pas qu'elle travaille sans estre payée, Les voyes de plaintes qui luy sont ouvertes sur cela l'assurant qu'elle est hors d'etat de rien craindre".*

- 8.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 222  
Nr. VIII

"[Explication:]

*Comme le Roy accorde par sa reponse a cet article ce que les Louables Cantons demandent, jl est sans difficulté."*

- 9./10.) Klagen und die entsprechenden Antworten des Königs s.  
ebenda 223 Nrn. IX & X

"[Explication:]

*Les Conditions que sa M.<sup>té</sup> insere dans ses reponses sur ces articles sont selon la Justice, car jl est a presumer que les Louables Cantons doivent admettre les precautions qu'elle prend pour la seureté des Interets de ses sujets, et comme il ne s'agit sur cela que d'ordonner de la part desdicts Louables Cantons a leur Cap.<sup>nes</sup> ou Colonels ceux qui en auront dans le service de tenir la main a ce qu'jl ne soit point fait de dettes mal a propos, ils seront les maitres d'oter par ce moyen la connoissance des jnspecteurs du detail de l'argent des Cap.<sup>nes</sup> et la Liberté de faire aucune retenüe sur eux".*

11.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 224  
Nr. XI

12.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 224  
Nr. XII

"[Explication:]

*Ce qui est demandé par cet article est absolument contre l'usage, et ces retenües n'étant faites sur les garnisons que pour obvier aux inconve-  
niens qui arrivent tous les Jours qu'un Capitaine et les autres offi-  
ciers qui commandent les Compagnies, pour éviter la perte d'un soldat  
qui a fait un vol, le cachent ou le font evader, jl est impossible que  
sa M.<sup>té</sup> puisse etendre ces retenües sur les bourgeois des villes, a  
moins qu'ils ne soient Justifiez, auquel cas l'jntention de sa Majesté  
n'est point qu'jl soit fait aucune retenües sur les garnisons et cela  
s'excutera."*

13.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 225  
Nr. XIII

14./15.) Klagen und die entsprechenden Antworten des Königs s.  
ebenda 225 Nrn. XIV & XV

16.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 226  
Nr. XVI

17.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 226  
Nr. XVII

18.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 227  
Nr. XVIII

19.) Klage und die entsprechende Antwort des Königs s. ebenda 227  
Nr. XIX

Ueber dem Titel des Dokumentes steht: "pour Envoyer a M.<sup>rs</sup> [Ammann und  
Rat von Stadt und Amt] ... Zug."<sup>4</sup>

1) Zur Vorgeschichte und den näheren Umständen s. neben Zurlauben/HM VIII  
216-219 auch EA VI 2, 795 g

2) Diese Erklärungen dürften den franz. Ambassadoren Roger Brulart, Marquis  
de P u y s i e u x, zum Autor haben.

3) Von der Familie Zurlauben standen 1699 in franz. Diensten: Gardehptm.  
B e a t H e i n r i c h J o s e f sowie der Maréchal de Camp Graf  
B e a t J a k o b Zurlauben.

4) Wie aus Zurlauben/HM VIII 229f. hervorgeht, hat sich in der Folge der da-  
malige Stadt- und Amtsrat B e a t K a s p a r Zurlauben sehr dafür ein-

gesetzt, dass Stadt und Amt Zug sich mit den Antworten des Königs zufrieden gab.

---

Vermutlich aus der franz. Ambassade in Solothurn stammend  
AH 66, 362-367 - Blatt 367<sup>V</sup> leer

## 183

1653 November 11., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [LANDVOGT IM AMT RUSWIL, RUDOLF] MOHR, AN [DEN VERMITTLER IM BAUERNKRIEG] BEAT II. ZURLAUBEN, ALT AMMANN UND [DERZEITIGEN] STADT- [UND AMTS-]RAT, ZUG

---

*"Uss dem sinigen hab ich ersehen das wylen sich ein Underscheid in den von den 6 ... Catholischen Orthen [VII ausg. LU] H. Ehrendeputirten [auf der Tag-satzung vom 7. Juni 1653 in Stans, auf welcher sich Stadt und Amt Zug nicht durch Beat II. Zurlauben vertreten liess]<sup>1</sup>, unnd dem in Pergament uffgesetzten gütlichen Spruch oder vertrag [für die luzernischen Aemter - Bauernkrieg! -]<sup>1</sup> befinden Thue, in welchen etwelche punkhten usgelassen und zugleich auch 3 hin Zue gesetzt sein sollen, weswegen den H. Zu brichten ich nit er-manglen wellen mit disem wenigen bi ihme inzukommen, wie das an etlichen Punc-ten ein erlüterung Zu thuen ermanglet, us ihren ingebrachten dubijs wessent-wegen Min G.H. und Oberen [Schultheiss und Rat] in wehrentem wesen ihren nach etwelche puncten Zu ihrer völligen berühwigung Zwischent beiden rumoren nach-geben und also in disem faal die enderung beschehen. Nun mag ich nit wissen ob etliche Puncten ingesetzt andere aber usgelasen worden welche M.G.H. nit nochgeben, finde ich das aller beste das ich den HH von den Geschwornen des Ampts Ruswyll den in Papier von dem H. bekrefftigte briefff<sup>2</sup> fordere und Zu-schikke damit der H. den underscheid erfahren könne, und was nun der H. als dan für guoth finden wirdt, will ich mich beflisen, damit dem Amt Ruswyll geholffen könne werden."*

1) s. EA VI 1, 177 (Nr. 97)

2) vgl. dazu AH 27/15

3) Damit muss AH 2/72 gemeint sein. Beachte vor allem auch den Vermerk Zur-laubens am Schluss obgenannten Regests!

---

Original, mit Siegel - AH 66, 368-369 - Blatt 368<sup>V</sup> und 369<sup>R</sup> leer